

Distr.
GENERAL

êŸáItÖK êîtaZÖK



A/AC.241/46
12 December 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

ê] { IÉáÖ êîÖeb êî L|RK umëÖ êîÖebÖK êîáéÉ] ÖK l ëL|SÖK êäZÖ
ëô/ë bîb ÖK z L|ZÖK àá î âItR î SÖK àKbÖÖK î { d] k SÖK
ÎÄî d{ K î { êk L` Nè <d] k SÖK àá
êääIVÖK èdëbÖK
@HHE di KdO{/n IOi @E-D <} îäZ
ÑÍás ©K ÑëbZ àá A bääÖK

êîâKeîáÖK [áIádÖK

êälá©K àá èdÉcá

QÎ es] áÖK

<u>ê] |k ÖK</u>		<u>ÑÍk |ÖK</u>
A	.....	êábÄÁ - Bëô
A	..... z KdO©K dáRùá QKdëbÖ Ñás [áIádN	- ÎîäIV
C	..... êÖK ÖK QKc Î ImÄÖKê êîg Ig ©K êîâKeîáÖK	- IVÖLV
C	..... êîg Ig ©K êîâKeîáÖK	- } Ü
F	..... êáuKbÖK êälá™Ö àèîg Ig ©K àè|qéáÖK	- òIN
F	..... QIÉKdsi BK ÑëbZ	- ÜîZ
F	..... êîg Ig ©K êîâKeîáÖK ddÄá î { ñd` ô dk Iäs	- ÑKb
G	..... êk L` ÖK l Kdw©K ÑîéáR	- ItNKd

éabÁá - Bëò

ì áltR ì SÖK àbÖÖK ì { d} k SÖK ê] { IÉáÖ éiÜeb êi L|RK umëÖ éiÜebÖK éiáéÉ] ÖK l èL|SÖK éäZÖ Qc` RK - @
éiákeiáÖK [áladÖK T, Iá àò btN C/F ddÁáÖK IiÁid{K ì { èk L` Nè <d} k SÖK áá èò/è bìb, ÖK z L|ZÖK àá
óÖ èS ùáÖK éaláÖK dKdÁÖK Kcá Is bë .IçRk éäZÖK ì { è NèÖK NÁItÖK Áid|ÖK àá NÉ ì { ètNL, ÖK IçRdeb ì {
ì { umëR àò óÖs <éiákeiáÖK [áladÖÖN èÖK SáÖK A/AC.241/36 éÁiVëÖÖ L] Ááá Ik á éäáIWÖK IçRdeb ì { ÜbÄR àò"
.P ÖóáÖK ÇÖÖ òNIZSg K edÉcáÖK ácá òi ZRè ."ètNL, ÖK IçRdeb ì { bè{ èÖK Içäs T Nds ò ì SÖK òKdÖK àIO,] ÖK

Qc` RK ì SÖK QKdÁáÖK QdZ ì SÖK QL, IááÖK dIOSs BK ì { éaláÖK Qc` ò edÉcáÖK ácá bKbs ò ì { è - A
áca TÖai è .èÖK ÖK éÁiVë uimKéáÖK àö, N Imìò NN P,] { éiákeiáÖK [áladÖK àö, N B ètNL, ÖK edébÖK ì {
ñbKd{ edÉcáÖK ~ ÉtRè .éáüÖK éaláÖK u éáé éáüÖK éaláÖK èi dKbBK QIOiRdSÖK <éiÜáÖK bs KéÖK uimKéáÖK
NÁL, ÖK NÉiçÖK àö, N dçq í cÖK ì ÜÖK ~L|RBK às @m{ NèÖK NÁItÖK Áid|ÖK ì { bè{ èÖK IçRedNò ì SÖK n IÁáÖK
<ddÉR B IçáÉÖ <edÉcáÖK ì s KdRè .éiákeiáÖK l ds ì { IçáÖK` Sg K àitSi ì SÖK éalÖK QI|ÖK NátÖK [áladÖÖ
.A/AC.241/36 éÁiVëÖK ì { èbdKÖK éig Ig ÖK bKéáÖK

dáRüáÖ óÖÖK edébÖK YIS] R ì SÖK évÖWK QKdÁáÖK dk Iás ~ Étì è] á óÖs edÉcáÖK NÉiá ÜOqài è - B
=z KdÖÖK dáRüá NÝás [YáladN (ò) :àö, N QKdÁáÖK ácáè .éiákeiáÖK [áladÖK àö, N IacL` RK óÖ z KdÖÖK
áca c` SRè .èk L` ÖK l KdwÖK Ái bIäk (Y) ÌIm àá IçN Nk Si Iáé êi L|RÖÖ éig Ig ÖK éiákeiáÖK (M)
bs KéÖK óÖs è éiákeiáé [áladN óÖs éÁ{ KéÖK àö, N êi L|RBK áá AA èbIáÖK áá (e)A edÄ|ÖÖN @ás QKdÁáÖK
IçRk QKdÁáÖK dk Iás P,] { edÉcáÖK bb] R Bë .AA èbIáÖK áá (á)A êis d|ÖK edÄ|ÖÖ IÁ{ è ébáStáÖK éiÜáÖK
bs KéÖK óÖs rëZdÖK óÖs bè{ èÖK YIS] Sg <bK ÖK Kcá ì { è .éaláÖK IçábASg ì SÖK éás KÖK bKéáÖK ètIO NN
.A/AC.241/45 éÁiVëÖK ì { èbdKÖK è] ÁááÖK éiÜáÖK

éiáéÉ] ÖK l èL|SÖK éäZÖÖ ddÁá ì { dqài àò NèÖK NÁItÖK Áid|ÖK bèi IáNd <edÉcáÖK ácá è, Iáá btNè - C
f Ig öÉ <dIOSs BK ì { éäáIWÖK edébÖK ì { bè{ èÖK QIÁiÖR èc` \$ <edÉcáÖÖN àitS, R àò éaláÖK óÖ P Öò ì éiÜebÖK
bKéáÖK éiákeiáÖÖ èÖK |á QKdI bÄRè <Nás [áladN rëd, áé <z KdÖÖK dáRüáÖ èOg Iáá QKdÁá uIDL, á bKbs`
edì` ÖK edébÖK ì { éiÜebÖK éiáéÉ] ÖK l èL|SÖK éäZÖ Içì{ dqàR ì ÉÖ ÁüVëÖK ácá l ds àÉáò b è .IçÖ éás KÖK
NëbZN ñd` ò béäÖÖ éäZÖK dqá ì { dëoSÖK óÖ KbláSg K z KdÖÖK dáRüáÖ óÖÖK edébÖK bIÁtáK óÖs éÄNL, ÖK
éáéÖÖK QIOiRdSÖK <éáüÖK éaláÖK u éá bìb] R bbk ÖK Kcá ì { èk L` è|k N ÜçáÖK ááé .z KdÖÖK dáRüá NÍás ò
.éi L|RBK cí|är àá éiÜÖK èÖ] dáÖK ì { IçíÖK NÉèSg ì SÖK êis èmëáÖK éáçáÖK Iç|üIçè í bùR ì ÉÖ

z KdÖÖK dáRüá QKdebÖ Nás [áladN - IiáIV

<éiáIWÖK óÖÖK éiRdeb ì { Içì{ dqáÖK àitSi Kbéän éÜás [áladN àö, N z KdÖÖK dáRüá ddÁá ì oxì - D
[áladN àéÉi àò àitSi è .éiÜáÖK bs KéÖK rëd, á áá A edÄ|ÖK ì { èbb] áÖK óÖÖK éiÜáÖK edS|ÖK èi Içá óS] í ò
èdIS` á bëäNè <èRKdeb NÉ ì { èbIs z KdÖÖK dáRüá IçW] Öi êis èmëá NüL, á èò éáüÖK bëän :àìèZ áá NátÖK
.Iidëb z KdÖÖK dáRüá IçmdtS, ì NÍás ÖK NèbZ áá

.éáüÖK bëäÖK óÖs èÖWáò ì Ö Iái{ è - E

àá (M)Aè (ò)A àìSìs d|ÖK àìRdÄ|ÜN ®ás -èì , g uáÖK IçRlÖiRdRè èì L|RBK cì|är l KdtSg K (ò)
-èì L|RBK àá AE èbláÖKè <AA èbláÖK

[áladNè z Kdo©K dáRùá óÖ IçRlK èR ÇÖc i { IáN <IzèëäÉSÖKè ÜÖtÖK èäZÖ di dÄR l KdtSg K (M)
-èì L|RBK àá AA èbláÖK àá (b)A èìs d|ÖK èdÄ|ÜN ®ás <çÖ èìZèSÖK Üi bÄRè <çÖás

-èbláÖK ~ |än ®ás IçÖ èìZèSÖK Üi bÄRè IçSo , àò às èìáÜtÖK èìÖÖK di dÄR l KdtSg K (Y)

èbbtSáÖK QL, g uáÖKè QBIÉèÖK P àIZ àá èì L|RBK Ñi éár àö, N è] ISáÖK QIáèÖt áÖK l KdtSg K (b)
èÖK SáÖKè d] k SÖN èÄÖtSáÖK èìáÜtÖK èñiÖÖK Á{ dá èo , àò às QIáèÖt á Içì{ IáN < Kdo©K
-èì L|RBK àá AI èbláÖK àá (M)A èìs d|ÖK èdÄ|ÖK bb] R IáÉ <ètNd©K àeìÉdR QBIZáN

.èìáKèìáÖKè [áladÖÖK Ñi btR èo bláSs K (à)

:èìÜSÖK ùmKèáÖK NÁ, R àò àÉáì{ Ñiás ©K ÑèbZ àá edIS` áÖK bèäÖÖK Iáó - F

àá AD-ACè @G-@E bKèáÖK i { IçÖK l|R bdr èbb] á èìZèëäÉRè èìáÄRè èìáÖS ÑüL, á (ò)
=A/AC.241/37 èÄiVèÖK Á{ dá i { IçN éáuL bdrè -èì L|RBK

àá @H èbláÖK i { èbdKèÖK ÜltÖK i s èÖK Áiátrè ÜiÖtSÖKè QKbÄÖK òlän QBIZá i { àèltSÖK (M)
-èì L|RBK

Bò èoìdi -èì L|RBK àá A@ èbláÖK àá @ èdÄ|ÜN ®ás èìÜáÖK QIg Ii , ÖKè [çäÖK i { dqäÖK (Y)
-èìáÜtÖK èìÖÖK óÖ èìZèSÖK Üi bÄR i { ÜR b ÇÖc àèÈi

àá '@A èìs d|ÖK èdÄ|ÖKè G èbláÖÖ IÄ{ è ñd` ©K QIi L|RBK uá QL @tÖK Üis bRè èietR (b)
-èì L|RBK àá AA èbláÖK

ö, är b i SÖK ÑüL, áÖK Ñ] Ö QIiÖÖKè QKöKlZBK bláSs Kè X] N -èì L|RBK àá AF èbláÜN ®ás (à)
-(z Kdo©K dáRùáö óÖè©K èdèbÖK i { ÇÖc ÁÄ] Si ÜÖ Kcö) èì L|RBK cì|äSN ÄÖtSi Iáì{

èì L|RBK àá AG èbláÖK àá (ò)A èìs d|ÖK èdÄ|ÖÖ IÄ{ è ÜiÉ] SÖK QKöKlZK àámSi Á{ dSá bláSs K (è)
-(z Kdo©K dáRùáö óÖè©K èdèbÖK i { ÇÖc ÁÄ] Si ÜÖ Kcö)

.èì L|RBK àá B@ èbláÜN ®ás z Kdo©K Iç] dSÄR èì L|RBK óÖs Q@i btR í ô i { Ii dèb dqäÖK (e)

èÖK ÖK QKc Ii ImÄÖKè èìg Ig ©K èìáKèìáÖK - IWÜV

bdi dk lätÖK áá Kbbs êÖK ÖK QKc Li ImÄÖKê êig Ig ÖK eiaKeiaÖK äö, N z Kdo ÖK dáRuá ddÁá NÁ, i - G
.rd |ÖK Kcá áá eíÖSÖK òKeZ ÖK i { Iç |k ê

êig Ig ÖK eiaKeiaÖK - } Ö

êig Ig ÖK eiaKeiaÖK eíÖLáÖK bs KeÄÖK áá C edÄ |ÖN Öás z Kdo ÖK dáRuáö óÖÖK edebÖK báStR - H
B edÄ |ÖN Öás éáüBÖK eáLáÖK ~ iüd IçábÄi i SÖK QKdi bÄSÖK óÖ BbláSg K eÖÖÁáÖK àiSá, ÖK edS |Ö eí L |R ÖÖ
dL, áÖK NébZÖÖ IÄ { è QIááL, áÖK áá êig Ig ÖK eiaKeiaÖK QIç edk á N/éAR bbs KeÄÖÖ IÄ { èè .eíÖLáÖK bs KeÄÖK áá
àirDÄ |ÖN Öás Ü/bÄR eí { Imö QIááL, á í öN N/éAR LáÉ .bs KeÄÖK áá (ö)@A eíS d |ÖK edÄ |ÖK i { eíÖÖ
IabOÉSR i SÖK êig Ig ÖK eiaKeiaÖK QIç edk á eçZKeá eá bb] á l dxÖ bs KeÄÖK áá (Y)@Aè (M)@A àiSis d |ÖK
.eí dKbBK l Kdw™ö éáüBÖK eáLáÖK IádLoö i { Ydbär i SÖK è, g uáÖKê eáüBÖK eáLá™ö e |îmáÖK eáéÉ] ÖK

áá èdi IÖá QIáb` ÖK eö ài |qéáÖK Kd { èR àö e |îmáÖK è, g uáÖKê e |îmáÖK eáéÉ] ÖÖ Imiö àÉài è - @I
àÉài ÖVá { .áddÁá cL RK bäs dIOSs BK i { z Kdo ÖK dáRuá étmi àö àitSi í cÖK dáÖK eK L ÖK IácSiáKeia
d4 { èR àö z Kdo ÖK dáRuá è bIk áN Iáadè eíÖebÖK eiaéÉ] ÖK l eL |SÖK eäZÖ P Öö óÖs öLáN eáItÖK eítáZÖÖ
z Kdo ÖK dáRuáö eVÖÖÖKê eíáIÖK àiRdebÖÖ QKbláSs K QKdárúáÖK QIáb` ö eí bItÖK eb] SaÖK ÜáÖK eiaKeia i {
i { QKbláSs K óÖs bè { èÖK áá bbs ^áÖ IáÉ Amiö Á { KeR àö Nás] i è .óÖÖK edebÖÖ T Ö { àö ÁÖg IáÖVá
.éáüBÖK eáLá™ö êig Ig ÖK QIç edk áÖK áá KeZ i oxR eí bItÖK eiaKeiaÖK

êig Ig ÖK QKbláSs BK n èö` z Kdo ÖK dáRuá áá ebáStáÖK êig Ig ÖK eiaKeiaÖK áamsR àö àÉài è - @@
:eíÖSÖK

QIs IáSZK bÄtN èdi IÖá Nk SR i SÖK QIÄ |áÖK miáz NÁ, Rè eáItÖK êg Ii, ÖK di dÄR èeçZö (ö)
Iább, R B QIÄ |á í öè <KdárúáÖK QIáb` èk L` è <IzèÖeáÉSÖKê ÜÖÖK eäZÖK z Kdo ÖK dáRuá
bÄtR i SÖK z Kdo ÖK dáRuá QKdeb dem] ö éáüBÖK eáLáÖK i |qéá d |, ö e |îmáÖK QIáéÉ] ÖK
Içt eá YdL`

bä, R B ài]) d |, ÖK QIÄ |áè ài |qéáÖK } iÖÉR ÇÖc NÁ, i è e dKb` Ke í c |ásÖK eíZèSÖK (M)
àid` ÖK ài |qéáÖK di IÖáÖK éOSÉá i |qéáé éáüBÖK eáLáÖK ~ iüdü (d` § [áIádN óÖÖ èdi IÖá
edKbBKê ÜiqásÖK às eÖáIi QIÖèü, á àèÖSi ài cÖK

òKdO` ÖKè ài dL, Sg BK òKdO` ÖKè <Nás] áÖK d |, ÖKè ài |qéáÖK QIÄ |á NÁ, i è <c |ásÖK l KdtSg K (Y)
l KdtSg Ke z Kdo ÖK P áIZ áá QIáèÖt áÖK Nlg dö Üs bö IçN àcùì i SÖK eíb ItSÖK QIáb` ÖKè
QIáèÖt áÖK äççÖ z Kdo ÖK dáRuá

d |, ÖKè ài |qéáÖK } iÖÉR àö, N QIÄ |áÖK ÇÖc NÁ, i è <i äeáIÄÖK Üs böKê ÁüIVèÖK bKbs ö (b)
ÇÖR òLáVsg IN z Kdo ÖK dáRuá QKdebÖ ÁüIVèÖK bKbs ö i { àiÉdL, áÖK ài dL, Sg BK òKdO` ÖKè
eíäeáIÄÖK edè, áÖK Üi bÄR i { è <IzèÖeáÉSÖKê ÜÖÖKê c |ásÖK l KdtSg K QBIZá i { ebdKeÖK

:ÇÖc NÁ, i è <IzèÖeáÉSÖKê ÜÖÖK (ä)

éäZÖ éo , â© ÄüIvëÛK bKbs ´ éäüKbÛK éälá©K òlms ô d|g è ài|qéáÛK } iÜÉR QIÄ|ä '@
édÄ|ÜN èÛéá, áÛK QIÄ|äÛK òlãWSg IN -éo , â©K äcà Üs b èö IiZéÛéäÉSÛK ÜÜÛÛK
àiNèÖóá àiïdl, Sg K òKdO` í ô } iÜÉR às ®m{ <ò) èis d|ÛK

ï SÛK êk k ` áÛK è d{©K ÑátNè òKdO` ÖÖ éäüL p || è umèN éÛK SáÛK QIÄ|äÛK uáZ 'A'
èi L|RBK àá AC èbláÛK àá Bè A àiSìs d|ÛK àiRdÄ|ÖÖ IÄ{è z KdO©K dáRuá Içãiti

:Ñá, ì è <ç|äSÛK dî, ïR (è)

èiäkeiá óÖs bôïÄRè éö è|ïmáÛK è, g uáÛK IçOs èS, R B èiäÜtÛK èiÖ Ö QIÄ|ä í ô '@
=èi L|RBK

éÛK SáÛK èi b IiSÛK QIáb` ÜK è àiïdl, Sg BK òKdO` ÜKè d|, ÜKè ài|qéáÛK } iÜÉR QIÄ|ä 'A'
éäüKbÛK éälá™Ó ñd` ©K dî, iSÛK èo , àòè Äî, äSÛKè <èiZdl` ÜK QL ®tÜKè <ÜtÛK Ü@s BIN
QIáqääÜKè èiÜebÛK èiáéÉ] ÜK QIáqääÜKè ñd` ©K QIi L|RBK QIáIáòè QIáéÉ] ÜK uá
èbláÛK àá C edÄ|ÖÖ IÄ{è èi dl, Sg BK QIiÜätÛK dî, ïR ÇÛc i { IáN <èiáéÉ] ÜK dîw
Äig§ Ä{dá àá G èbláÛK àá B edÄ|ÜKè ÄÄi d{ B ï áïÖ `K çî|äSÛK Ä{dSá àá ©G
í ô às ®m{ <ï diÉÜKè èiäiR©ÜK IÉi dáó èÄoáá Ä{dá àá F èbláÛK àá A edÄ|ÜKè
l îN©K d|ÛK ï Üá, ö ï áïÖ BK çî|äSÛK Ä{dSáö Üs bÛK dî, iSÖ èog Iáá èo , àò
ng èSáÛK

éälk è dîZörè òKdî è -Ä{KdäÜKè ï àiöáÛK éälk è dîZör QIÄ|ä Ñá, ì è <ï dKbBK Üs bÛK (e)
ï SÛKè, g uáÛK Içt{BR [áKdÛK Üs bö Üëg d í öè ðKéáÜKè ÜeKèÜKè QBIK RBKè -QIbtáÜKè UIV©K
IádIoö ï { éäüKbÛK éälá©K Ydbär

:èig Ig ©K èiäkeiáÛK bláSs IN Ñk Si Iái{ èiÜSÛK bKéaÛK éälá©K l dtSg è - @A

:ï Ü Iá àiÖi BèbZ Ñá, ì ddÄá r èd, á (ò)

èdS{ àá èäg ÑÉÖ ï g Ig ô QKbláSs K n ` ÑÉ ï { QIÄ|äÛK QLoIÄg K r éáZá '@
=àïSä, ÜK

dáRuá èiÖs Ä{Kèi í çÛK ÑáItÛK ÑIáÛK f öd ï oIiS] K àièÉSÖ éäe©ÛK QIÄ|äÛK 'A'
=Z KdO©K

IçïÜ dl, áÛK dbIk áÛK àá ÑÉ àá 'A'è '@' ï { èbdKèÛK QIÄ|äÛK Ñ3èáR ï SÛK QIááL, áÛK 'B'
=ä@s ô H edÄ|ÛK ï {

è|ïmáÛK è, g uáÜKè è|ïmáÛK éäéÉ] ÜK Iád{èR ï SÛK QIáb` ÜN èÄÜtSáÛK QImKdS{ BK 'C'
.IaçSîäkeiá àá

eiÜSÖK eiëÖe©K eiÜtÖK ~L|áBK éZéö QIt{ óÖ eiZáladN ét{ NÉÖ QIÁ|áÖK Üi, ÁR aiÖR NēbZ (M)
 eî L|RBK eîákeiáÖ ^ZdáÖK ÜZ] ÖK èls KdáÖ i ZcéääÖK èb] SáÖK Üá©K } îák R àá èbás, áÖK
 :èi L|RBK cí|ár i { bdr b èo, âo às ©m{

éaZdsÖK QMbtáÖK dIZiöe i aIoáÜN eÄÖtSáÖK QIÁ|áÖK Ná, Ré <QKdárüáÖK QIáb` '@
 èbs L, áÖK e{LmÖK èb{eÖK NîZ, Ré <ÁuIVeÖK eiçZRe <èidid] SÖK èiè|, ÖK
 éRIÏiäe z Kdo©K dáRüá QIs IásZIN eÖK SáÖK ñd` ©K QKdárüáÖK QIáb` è èS uáÖK
 =èis d|ÖK

QL IÁ] Sg Ké QKé©s è <NátÖK QBbNé PRKédÖK réáZá Ná, Ré <ai|qéáÖK } îÖÉR 'A'
 =çRIÏiás i { àeÖ bi èS uáÖK éaltÖK èbs L, áÖ ai|qéá í öe éauÖK éala©K i |qéá

òkdo` ÖK d|g } îÖÉRè Üeg d Ná, Ré <èib ItSÖK QIáb` ÖK èkdo` ÖK àèidL, Sg BK 'B'
 i { àiÉdL, áÖK òkdo` ÖK <QL, g uáÖK j L i ©K áá àib ItSáÖK <àidL, Sg BK
 às ©m{ eî L|RBK áá AC èbláÖK áá Bè A àiRdÄ|ÜN ©ás èk k` áÖK è d{©K
 éaZdsÖK Nlás ©è <éauÖK éala©K i |qéá PìdbSÖ eiZdL` QIáIÉ óÖ QIs è{ báÖK
 eiçZR QIáb` ÖK <ñd` ©K éaltÖK àèü, ÖK bkéäe QIs èoáÖK uieèRè _L, äSg Ké
 =QIáIÖK

Üá©K dÁá óÖ éauÖK éala©K òlms ô d|g } îÖÉR Ná, i è <ai|qéáÖ i ág dÖK d|, ÖK 'C'
 eîáeÉ] ÖK QIs IásZBK óÖè <èis d|ÖK éRIÏiäe z Kdo©K dáRüá QKdeb óÖè <eb] SáÖK
 <ÖK ÖK QKé QKdárüáÖK NátÖK QIÁÖ] è èig KdbÖK QIÁÖ] ÖK óÖè <ñd` ©K eîÖebÖK
 =ñd` ©K QIáIá©Ké QIáeÉ] ÖK uá QKIL, Sg BKé

dîZörè òkdi è =Á{ KdáÖK è aIoáÖK éalík è dîZör QIÁ|á Ná, Ré <èidbBK } îÖÉSÖK 'D'
 =bkéáÖK ÜeKéÖKé QBIK RBKé =QMbtáÖK UIV©K éalík è

QIáqááÖK èo éaqááÖK IçabÄR i SÖK QIáb` ÖK òIÁÖ QIs è{ báÖK í ô <[áKdÖK Üs b Üeg d 'E'
 àá èiétá èo, äÉ Içäs dootì Iá IÖÖwè <éauÖK éala™Ö i dMöBK Üs bÖK d{èR i SÖK
 z Kdo©K dáRüá ^ÖK Ö QIáqááÖK IadiBR i SÖK QMbláSs BK óÖs Iák` QIÁ|áÖK

eîákeiáÖK i { eiëÖe©K eiÜtÖK ~L|áBK éZéö ét{ QIZIIS] K eZèi NēbZ (Y)

è|iqéÖK ñēs, á P,] eîZáladN ét{ NÉÖ èä, ÖK i { ai|qéáÖK áá QIZIIS] BK aiÖR NēbZ (b)

:èi|k è r èd{ (à)

áá QIZLIS] BÈ QIÄ|áÜK às Ník L|R i otRè eìZaládN èt{ NÉ i { éo , á©K bb] R ‘@’
-èis d{ QI{ óÜ èi èÜ©K eìÜtÜK ~L|áBK eZèò QI{ Üi , ÁR ÇÜc i { IáN <àì |qéáÜK

-ÑáItÜK ÑIáÜK f öd i oLIS] K Nîx , Rè QIááL , áÜK di bÄR \d , R ‘A’

-è|iqè NÉ P ,] éáüBÜK éalá©K i |qéá ÜIçá àö , N Ník L|R bdèR ‘B’

eìÖ Ö QIÄ|á i ô di dosÖ eíáÜtÜK eìÜÜK í èÜR i SÜK è , g uáÜK Iád{ èR Bkèá a , äS , R ‘C’
.z Kdo©K dáRüá IçÜèái eíáÜtÜK

éáüBÜK éalá™Ö àèig Ig ©K àè |qéáÜK - òIN

éalá©K QIZLIS] K bb] i BèbZ <èig Ig ©K eíáÜtÜK àö , N äddÄá áá òeZÉ <z Kdo©K dáRüá báStì - @B
<’ iüdü) ñèS , á NÉ i { <QbZè àö > üIqèÜK bbs àiÜi è <àìSä , ÜK èdS|Ö àiig Ig ©K ài |qéáÜK áá éáüBÜK
<ÑèbZÜK KçÖ r èd , á l ds i { è .(éaltÜK QIáb` Üè A - z /@ - z B - z C - z D - z @ - bá <A - bá
<Imiô éalá©K ÜbÄR <@s ô @A edÄ|ÜK áá ‘B’(á) èis d|ÜK edÄ|ÜK i { èbdKèÜK éas BÜK ebláÜK óÜ è{ Imöè
èS è{ báÜK ài |qéáÜK \emèN bb] i è Ñá , i <éáüBÜK éalá™Ö ÑáL , ÜK Üi qäsÜN IíáLìN BèbZ <èig Ig ô QIáèÜtÜK
.áIábò èdèÉcáÜK èis d|ÜK QINL ,] ÜK áá èò èk L` ÜK l Kdw™Ö eíáIá†Sg BK Ài bIák ÜK áá ÜçORkèd

QIÉKdSi BK ÑèbZ - ÜiZ

dL , áÜK z Kdo™Ö èi èä , ÜK QIÉKdSi BK ÑèbZ z Kdo©K dáRüá ddÄi <èiÜáÜK bs KèÄÜK áá @B edÄ|ÜÜ IÄ{ è - @C
.éaitá Q©i btR uá èb] SaÜK Üá©K ÑèbZ óÜ bäs , íg í cÜè bs KèÄÜK áá (ò)@A èis d|ÜK edÄ|ÜK i { eíÜ
ÜZdsi è QIÉKdSi BK ÑèbZÜ èi è†áÜK è0 , áÜK èig Ig ©K eíáÜtÜK QKdi bÄSÖ Nîi cR àiÜig <dKdÄÜK KçÖ Kdi , îRè
báStSg è .àìSä , ÜK èdS{ áá èäg NÉ às z do NÉ áá èNèÜb áÜK QIÉKdSi ©0 èÄÖ áÜK éaiÄÜK óÜ ÑèbZÜK Kcá
ÑIáÜK f öd i oLIS] K ñèS , á óÜS è <ebáStáÜK IçSxik N <èig Ig ©K eíáÜtÜK ÜZ] óÜS èdì` ©K éaiÄÜK ácá
éalá©K Ydbär i SÜK è , g uáÜK ááè éáüBÜK éalá™Ö è|ímaÜK éaeÉ] ÜK áá èt èSáÜK QIááL , áÜK óÜS è ÑáItÜK
.IádLoö i { éáüBÜK

ÑèbZ óÜS èÜWáò eìÜèbÜK eíáeÉ] ÜK l èL|SÜK eáZÜÜ ètNL , ÜK èdèbÜK i { TÖö b èbìbs bè{ è TáiÉè - @D
àò l KdS{ K óÜS èi è†áÜK P , áÜK ácá àiÜi BèbZ eááIÜÜK èdèbÜK èi BÜN i { éalá©K ÜBÄSSg è .èi è†áÜK è0 , áÜK
èi Içá uá IçÜK TámáK èò eì L|R BK óÜS Tt è i SÜK i áíÖ BK í bIk S BK ÑáiÉSÜK QIáqáèè QIáèÉ] ÜK uíáZ
óSi dVò dIçq´ èÜ bN èi è†á IO , á ÑèbZÜK Kcá ÜbÄig è .IçI{ Iç Kdoö ^Ok Sg @HHE di Iái /i áIÜÜK àèáiÉ
.èiÜáÜK bs KèÄÜK áá (M)@B èis d|ÜK edÄ|ÜK óÜS l èL|SÜK i { è , IááÜK bî Q©i btSÜK

èig Ig ©K eíáÜtÜK ddÄá i { ñd` ô dk Iäs - ÑB

àö , N z Kdo©K dáRüá ddÄá i { ñd` ©K dk IätÜK áá bbs Ñ` big <èÄNL , ÜK ÑáIètÜK PáIZ óÜ - @E
.èk L` è|k N z Kdo©K dáRüá óÜS àèÉig è .èÜK ÜK QKc Ii ImÄÜè èig Ig ©K eíáÜtÜK

eála©K ~ iüdö eëZi i SÖK rñek ÄÖK beb] ÖK «eíÜáÖK bs KéÄÖK áá E edÄ|ÜN ©ás «ddÄi àö (ö)
«eíg Ig ©K eíäkeíáÜ eí, iüdÖK QMbLáSs BK n eo ` àiN Q©iè] R lädLoö i { í dZi àö eáüBÖK

ddÄR ÜÖ Kcö) NÁltÖK NÍáÖK f öd i oLis] K ÜZ] «eíÜáÖK bs KéÄÖK áá G edÄ|ÜÜ IÄ{ è «ddÄi àö (M)
«(IçRKc bs KéÄÖK ÇÜc

«NÁIEÖÖé NÁZltÖK bB, ÖK óÖs X] i àöè z Kdo™Ö èi eä, ÖK QIEKdsi BIN láÖs n í] i àö (Y)

edébÖK i { eíäkeíáÖK òBöè N` bÖK às di dÄR Üi bÄR eáüBÖK eála©K ~ iüd öÖ PÖöi àö (b)
èNéÖá Q©i bTR í ö \kds Ké «eíÖt |ÖK QIÄ|áÜN eíäkeíáÖK QKdi bÄR eádiÁáN èk L` è «eíÜSÖK
.eíg Ig ©K eíäkeíáÖK i {

èk L` ÖK l Kdw©K Nì eáR - ItNKd

áiis d{ àiNL,] èö àiíalá†Sg K ài ebäk òL áK óÖs «eíÜ] ÖK IçSwLk N «eíÜáÖK bs KéÄÖK j äR - ©F
eíäkeíáÖK Nì eásÖ èk k ` áÖK QIááL, áÖK ÇÖR z ©` N dbIk áÖK } Ös` á áá QIááL, á i ÁÖSÖ èk L` ÖK l Kdw™Ö
:eíg Ig ©K

eíáLáÖK àBÖÖÜ ebs L, á áá ÜbÄi lá dî, íSÖ i s d{ ML,] èö i ÜáÉR i áLá†Sg K ~ebäk (ö)
eíÜáÖK eíäASÖK QIZIis] BK bi b] R às ©m{ «QIáèÖáÖK NÍg döè uíáZR i { edVöSáÖK
« Kdo©K dáRúa edéb i { eíáéÉ] ÖK dîw QIáqááÖK eÉdL, á Üs bö «NátÖK [áKON èo ORdáÖK
«i s èÖK ÁíatRè ÜltÖK Ü@s ` Kéo, àö Nwá «eí L] RBK z Bbáo uá Á, SR èog Iáá rñd` ö l Kdw©è

áá z Kdo©K dáRúa QKdeb i { eÉdL, áÖK Üs bö i s d{ ML,] èö j L` i áLá†Sg K ~ebäk (M)
«edVöSáÖK eíáLáÖK àBÖÖK Iáo) bs KéÄÖÜ IÄ{ è Üs bÖK KççÖ èÖàüáÖK eíáLáÖK àBÖÖK i ÖWáá PáIZ
Kéáá àBÖÖK N` ö nÄ{ èö «Kéáá àBÖÖK áca N öè IíÄid{K i { èt KéÖK àBÖÖK èk L` Né
áca àö, N QImèL|áÖK eZiSá óÖs BbLásS K «IíÄid{K i { èt KéÖK àBÖÖK èk L` Né «edVöSáÖK
. (èö ÁáÖK

èö àiíalá†Sg BK ài ebäk ÖK àicá áá QIÄ|á óÖs Iíágd Á{ Kèi àö z Kdo©K dáRúa àö dîw - ©G
ÁÖtSáÖK ddÁáÖK às ©k |áá KdLÁá «IáçÖ eíäkeíáÖK QKdi bÄR l KdtSg K btN «bástíg NN áíis d|ÖK àiNL,] ÖK
:i Ü Iá bdèi eíg Ig ©K eíäkeíáÜN

«áiSä, ÖK eds{ áá eäg NÉ às Iáçáá NÉÖ èk k ` áÖK QKdi bÁSÖN IáoS n í] i (ö)

QIáqááÖK QIáéÉ] ÖK IçSáÖs ö àö Áog i SÖK IáçÖ eábÁáÖK QIááL, áÜN P] di è IáoS n í] i (M)
«rñd` ©K dbIk áÖK eíáéÉ] ÖK dîw QIáqááÖK eíÜebÖK eíáéÉ] ÖK

eíäkeíáÖK bdKéá às àiZdL` ÖK ài ebäk ÖK áá IáçNL,] ö bÖiÄi bÍk d í öN IáoS n í] i (Y)
«©GG/CF eáltÖK eítáZÖK dKdÄN àiö, ááÖKè

-láçí{ QlááL, áĶ ebli e óŧ es bi (b)

àö, N z Kdo©K dáRuáŦ eîaĬWĶ edebĶ óŧ didÄR ÜibÄR éäüĬĶ éála©K ~ iud àá PŦi (à)

.IáčRdĬbŧ i { èNèŦá Q@ibtR í ô \KIS Ķe láæÉdá

ML,] Ķ èö i ŦáÉSĶ i alá†Sg BK ~ebäk Ŧ èĶ |ääĶ éás ĬĶ bĶeáŦe QĬi bÁSŦe NĶbZĶ l ds i { è - @H
dis` R ÇŦNè .eîg Ig ©K eîâĶeîáŦŦ IçŦ èö` ä@s ô i aĬWĶ rd|Ķ bb] i i SĶ QĶKIZBK éála©K ANIoSg <i s d|Ķ
ê†{ è{ Imö ÜeŦg è .èZdbáĶ QĬ†|Ķ ÇŦR àá èŦg lááĶ ~L|âBK éZèè [áKdĶ QĬ†{ <ZL] Ķ P,] <éála©K
èdÄ|Ķ i { èZdbáĶ ÇŦÉ l Kdw© QláqääĶ èö QláéÉ] Ķ óŧ Q@iè] SĶ í ô <^"ääĶ :~L|âBK éZè© řd` ô
.ä@s ô (Ŧ)@F eîs d|Ķ

i s èö Ķ i alá†Sg BK ~ebäk Ŧ éála©K IçábÁSg i SĶ èĶ |ääĶ éás ĬĶ bĶeáŦe QĬi bÁSŦe NĶbZĶ àö - AI
<b] Ķ eîZaládN ê†{ i { IçSadN àèÉSg èŦ] Ķ ácà i { QIÁ|äŦ] .èŦL, N dWèŦ àèÉSg i s d|Ķ ML,] Ķ èö
.àîÉds, áĶ d|g i à <d` § àLÉá i { ÁŦŦR B ~L|âBK éZèè èb] Ķ ê†{ è <éaltĶ èg Ĭ, Ķ di dÄR èeçZŧ i à
~ebäk Ķ dŦŦ i { QIÁ|äŦ ĬŦ] éála©K éabÄR í cĶ di dŦSĶ ÇŦŦŦŦVláá QĬi bÁSŦ i |k èĶ di dŦSĶ àèÉîg è
<d] k SŦe z L|ZŦN edVŦSáĶ eîaláĶ àĬŦŦĶ éÉdL, aŦ @GG/CF éaltĶ eîtázĶ dĬ äö, äö í cĶ QIs dŦSŦj L` Ķ
.eîŦebĶ eîáéÉ] Ķ l èL|SĶ éäZŦ QĬeb i { <éáá àĬŦŦĶ N Ŧ èk L` è

- - - - -